



- CHARGEUR 10.8V-18V
- 10.8V-18V CHARGER
- 10,8V-18V LADEGERÄT
- OPLADER 10,8 V - 18 V
- CARGADOR 10,8 V - 18 V
- CARICABATTERIA 10.8V-18V
- CARREGADOR 10,8V-18V
- ŁADOWARKA 10,8 - 18 V
- 10.8V-18V OPLADER
- ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 10.8V-18V
- 10,8-18 V LADDARE
- 10.8V-18V LATAAJA
- NABÍJEČKA 10,8 V - 18 V
- 10,8 - 18 V-OS TÖLTŐ
- ÎNCĂRCĂTOR DE 10,8-18 V
- 10.8V-18V ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
- 10,8 V - 18 V NABÍJAČKA
- 10.8V-18V POLNILNIK
- 10,8-18 V ĮKROVIKLIS
- 10.8V-18V UZLĀDES IERĪCE
- 10.8V-18V LAADIJA
- ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 10,8 В - 18 В

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσεως
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje



CL3.CH1018
943607







NU-CL3.CH1018/0813

EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσεως.....	62
SV	Originalbruksanvisning.....	69
FI	Alkuperäinen käyttöohje.....	75






Ορισμοί: Κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σφοδρότητας που αντιστοιχεί σε κάθε λέξη σηματοδότησης. Διαβάστε καλά αυτό το εγχειρίδιο και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παρακάτω σύμβολα.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μία άμεση επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία πρακτική που δεν σχετίζεται με ατομικό τραυματισμό η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε φθορά υλικής περιουσίας.
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο πυρκαγιάς
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

- Πριν από τη χρήση του φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για το φορτιστή, τη μπαταρία και το προϊόν στο οποίο χρησιμοποιείται η μπαταρία.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος φωτιάς. Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, να φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της FACOM. Οι άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας ατομικό τραυματισμό ή φθορές.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε κάτω από εποπτεία ενήλικου, ώστε είναι σίγουρο ότι δεν θα παίξουν με αυτή τη συσκευή.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες και όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με την παροχή τροφοδοσίας, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα του φορτιστή από ξένα υλικά. Τα ξένα υλικά αγωγίσιμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρευμένες μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε τον φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- **ΜΗΝ επιχειρείτε να φορτίζετε την μπαταρία με άλλους φορτιστές, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο παρών εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και η μπαταρία είναι ειδικά σχεδιασμένα ώστε να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για άλλες χρήσεις, εκτός της φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών της FACOM.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην αφήνετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Όταν αποσυνδέετε το φορτιστή, να τραβήξετε από το φιν και όχι από το καλώδιο.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου και του φιν.
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε κατάλληλη θέση ώστε να μην υπάρχει κίνδυνο να το πατήσετε, να σκοντάψετε σε αυτό ή να προκαλέσετε οποιοδήποτε τραυματισμό ή φθορά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει φθαρμένο καλώδιο ή φιν – φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.**
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει δεχθεί κάποιο δυνατό χτύπημα, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει υποστεί οποιοδήποτε άλλο είδους φθορά.** Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυναρμολογείτε το φορτιστή. Εάν πρέπει να γίνει σέρβις ή επισκευή, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.

- Σε περίπτωση φθαρμένου καλωδίου τροφοδοσίας, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου το καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο τεχνικό.
- **Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Με αυτό τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Η αφαίρεση της μπαταρίας δεν θα μειώσει αυτό τον κίνδυνο.
- **ΠΟΤΕ μην προσπαθείτε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.**
- **Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για να λειτουργεί με τυπική οικιακή ηλεκτρική τροφοδοσία 230V. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορτιστή σε παροχή με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή αυτοκινήτου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Προοριζόμενη χρήση

Ο φορτιστής μπαταρίας (L3.CH1018 (Σχ. 1) είναι σχεδιασμένος για τη φόρτιση των μπαταριών ιόντων λιθίου 10.8-18V της FACOM. Αυτός ο φορτιστής δεν χρειάζεται καμία προσαρμογή και είναι σχεδιασμένος ώστε να λειτουργεί με εξαιρετικά εύκολο τρόπο. Απλά τοποθετήστε τη μπαταρία στην υποδοχή ενός συνδεδεμένου με τροφοδοσία φορτιστή και θα γίνει αυτόματα φόρτιση της μπαταρίας. Συμβουλευτείτε τον πίνακα στο τέλος αυτού του εγχειριδίου για τη συμβατότητα των φορτιστών και των μπαταριών. **ΝΑ ΜΗΝ** χρησιμοποιείται κάτω από υγρές συνθήκες ή σε περιβάλλον με παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Αυτοί οι φορτιστές μπαταριών και οι μπαταρίες είναι επαγγελματικά μηχανικά εργαλεία. **ΜΗΝ** αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με αυτό το εργαλείο. Είναι απαραίτητη η επιτήρηση γίνεται χρήση του εργαλείου από χειριστές χωρίς εμπειρία. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που υποφέρουν από μειωμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες, ή που έχουν έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων ή ικανοτήτων, εκτός εάν υπάρχει επιτήρηση από ένα άτομο που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Δεν θα πρέπει ποτέ να αφήνετε τα παιδιά μόνα τους να παίζουν με αυτό το προϊόν.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο με μία τάση. Να ελέγχετε πάντοτε ότι η τάση της μπαταρίας αντιστοιχεί με την τάση στην επικέτα προδιαγραφών. Επίσης, να βεβαιώνετε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί με την τάση της κεντρικής τροφοδοσίας.

Ο φορτιστής FACOM διαθέτει διπλή μόνωση, σύμφωνα με το EN 60335. Επομένως, δεν υπάρχει ανάγκη για ύπαρξη γείωσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο που είναι διαθέσιμο μέσω των κέντρων σέρβις της FACOM.

Αντικατάσταση φικς τροφοδοσίας (Μόνο Η.Β. & Ιρλανδία)

Εάν απαιτείται η τοποθέτηση ενός καινούργιου φικς τροφοδοσίας:

- Αφαιρέστε με ασφάλεια το παλιό φικς.
- Συνδέστε το καφέ καλώδιο με τον ενεργό ακροδέκτη του φικς.
- Συνδέστε το μπλε καλώδιο με τον ουδέτερο ακροδέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν χρειάζεται να γίνει καμία σύνδεση με τον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν κάθε φικς καλής ποιότητας. Προτεινόμενη ασφάλεια: 3A.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν θα πρέπει να κάνετε χρήση καλωδίου επέκτασης, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης, κατάλληλο για την είσοδο τροφοδοσίας του φορτιστή. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1mm² και το μέγιστο μήκος είναι τα 30 μέτρα.

Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, να ξετυλιγεται πάντοτε τελείως το καλώδιο.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλες τις Μπαταρίες

Όταν κάνετε παραγγελία ανταλλακτικών μπαταριών, φροντίστε να αναφέρετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη στη συσκευασία της. Προτού χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και το φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μην κάνετε φόρτιση ή χρήση της μπαταρίας σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε περιπτώσεις παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φορτιστή μπορεί να προκαλέσει την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.

- **ΠΟΤΕ μην πιέζετε τη μπαταρία μέσα στο φορτιστή. ΜΗΝ κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση στην μπαταρία προκειμένου να χωρέσει σε μη συμβατό φορτιστή, καθώς η μπαταρία μπορεί να σχιστεί και να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.**
- Να κάνετε φόρτιση των μπαταριών μόνο με φορτιστές FACOM.
- **ΜΗΝ πισοιλάτε ή βυθίζετε τις μπαταρίες σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε και μην κάνετε χρήση του εργαλείου και της μπαταρίας σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (105°F) (όπως σε εξωτερικές αποθήκες ή μεταλλικά κτίρια κατά την περίοδο του καλοκαιριού).**

• Για καλύτερα αποτελέσματα, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι σπασμένη ή φθαρμένη, μην την τοποθετήσετε στο φορτιστή. Μην χτυπάτε, πετάτε ή προκαλείτε φθορές στη μπαταρία. Μην κάνετε χρήση μπαταρίας ή φορτιστή που έχουν δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχουν πέσει κάτω, έχουν πατηθεί ή έχουν φθαρεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο (π.χ. να έχουν τρυπηθεί από καρφι, χτυπηθεί από σφυρί, πατηθεί). Οι φθαρμένες μπαταρίες θα πρέπει να επιστρέφονται στα κέντρα σέρβις για ανακύκλωση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη μεταφορά των μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά εάν οι ακροδέκτες της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με αγώγιμα υλικά, όπως με κλειδιά, νομίσματα, εργαλεία χειρός και άλλα παρόμοια.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν βρίσκεται σε χρήση, τοποθετήστε πλάγιως το εργαλείο επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλεί κίνδυνο στραβοπατήματος ή πτώσης. Κάποια εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες θα στέκονται όρθια, στηριζόμενα στη μπαταρία τους, αλλά μπορεί εύκολα να πέσουν κάτω.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου (Li-ion)

- **Μην αποτεφρώνετε τη μπαταρία ακόμη και όταν έχει υποστεί σοβαρές φθορές ή είναι εντελώς άδεια.** Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί μέσα σε φωτιά. Κατά την καύση των μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικοί καπνοί και παράγωγα.
- **Εάν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με απαλό σαπούνι και νερό.** Εάν τα υγρά μπαταρίας έρθουν σε επαφή με τα μάτια, αφήστε άφθονο νερό να τρέξει στο ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή μέχρι να σταματήσει ο ερεθισμός. Σε περίπτωση που χρειάζεστε ιατρική φροντίδα, να γνωρίζετε πως ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών αλάτων και αλάτων λιθίου.
- **Τα περιεχόμενα των ανοιχτών κυψελών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Εξασφαλίστε παροχή καθαρού αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Τα υγρά μπαταρίας μπορεί να είναι εύφλεκτα εάν εκτεθούν σε σπινθήρες ή φλόγες.

Φορτιστές

Αυτός ο φορτιστής δεν χρειάζεται καμία προσαρμογή και είναι σχεδιασμένος ώστε να λειτουργεί με εξαιρετικά εύκολο τρόπο.

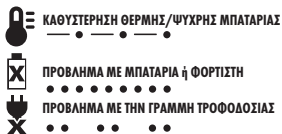


Διαδικασία φόρτισης (Σχ.1 & 2)

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα παροχής προτού τοποθετήσετε τη μπαταρία.
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία (F) στο φορτιστή, όπως απεικονίζεται στο Σχήμα 2, φροντίζοντας ώστε η μπαταρία να ακουμπάει πλήρως στο φορτιστή. Η κόκκινη (φόρτιση) λυχνία θα αρχίζει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι έχει ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Όταν η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως ή να παραμείνει στο φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση και διάρκεια ζωής των μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση

Διαδικασία φόρτισης



Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης

Κάποιοι φορτιστές είναι σχεδιασμένοι ώστε να εντοπίζουν συγκεκριμένα προβλήματα που μπορεί να προκληθούν με τις μπαταρίες. Τα προβλήματα υποδεικνύονται με την κόκκινη λυχνία να αναβοσβήνει σε γρήγορο ρυθμό. Εάν συμβεί αυτό, τοποθετήστε ξανά τη μπαταρία στο φορτιστή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, δοκιμάστε μία διαφορετική μπαταρία για να καθορίσετε εάν ο φορτιστής λειτουργεί σωστά. Εάν η νέα μπαταρία φορτίζει κανονικά, τότε η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις ή άλλη τοποθεσία συλλογής για ανακύκλωση. Εάν η νέα μπαταρία προκαλεί την ίδια ένδειξη προβλήματος όπως η πρώτη μπαταρία, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο της μπαταρίας.

Καθυστέρηση θερμής / ψυχρής μπαταρίας

Όταν ο φορτιστής εντοπίζει μία μπαταρία που είναι υπερβολικά ζεστή ή υπερβολικά κρύα, ξεκινάει αυτομάτως μία καθυστέρηση ανάκτησης θερμοκρασίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση ώπου η μπαταρία να επανέλθει σε αποδεκτή θερμοκρασία. Ο φορτιστής θα μεταβεί τότε αυτομάτως σε λειτουργία φόρτισης. Η τεχνολογία αυτή διασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για την μπαταρία. Τα εργαλεία Facom CL3 Ιόντων Λιθίου έχουν σχεδιαστεί με ένα Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας που προστατεύει την μπαταρία από υπερφόρτιση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση. Το εργαλείο απενεργοποιείται αυτομάτως όταν ενεργοποιείται το Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας. Στην περίπτωση αυτή, τοποθετήστε την μπαταρία ιόντων λιθίου στο φορτιστή μέχρι να φορτιστεί πλήρως. Μία κρύα μπαταρία φορτίζεται με μισή περίπου ταχύτητα σε σύγκριση με μία ζεστή. Η μπαταρία φορτίζεται με την χαμηλότερη ταχύτητα κατά τη διάρκεια ολόκληρου του κύκλου φόρτισης και δεν επιστρέφει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και εάν ζεσταθεί η μπαταρία.

Αφήνοντας τη μπαταρία στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα όταν η ένδειξη φόρτισης υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Ασθενείς μπαταρίες: Οι ασθενείς μπαταρίες θα συνεχίσουν να λειτουργούν αλλά δεν θα πρέπει να αναμένεται ότι θα διαρκούν για τον ίδιο χρόνο.

Ελαττωματικές μπαταρίες: Ο φορτιστής δεν θα φορτίζει μία ελαττωματική μπαταρία. Η ύπαρξη ελαττωματικής μπαταρίας υποδεικνύεται από το φορτιστή, όταν δεν ανάβει καμία λυχνία ή εμφανίζεται πρόβλημα μπαταρίας ή φορτιστής.

Σημείωση: Αυτό μπορεί επίσης να σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με το φορτιστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΜΕ ΓΡΑΜΜΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Κάποιοι φορτιστές διαθέτουν ενδεικτική λυχνία για προβλήματα με τη γραμμή τροφοδοσίας. Όταν ο φορτιστής βρίσκεται σε χρήση με κάποιες φορητές πηγές τροφοδοσίας, όπως γεννήτριες ή πηγές που μετατρέπουν το ρεύμα DC σε AC, ο φορτιστής μπορεί να αναστείλει προσωρινά τη λειτουργία του, και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει για δύο φορές και μετά θα κάνει μία παύση. Αυτό υποδεικνύει ότι η πηγή τροφοδοσίας βρίσκεται εκτός ορίων.

Σημαντικές σημειώσεις για φόρτιση

1. Η μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και η καλύτερη απόδοση της μπαταρίας επιτυγχάνεται όταν η φόρτιση γίνεται σε θερμοκρασία αέρα μεταξύ 18 -24°C (65 °F και 75 °F). ΜΗΝ φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία αέρα κάτω από +4.5°C (+40°F) ή επάνω από +40.5 °C (+105 °F). Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό και θα αποτρέψει τις σοβαρές φθορές στη μπαταρία.
2. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να ζεσταθούν και δεν πρέπει να τα αγγίζετε κατά τη φόρτιση. Αυτή είναι μία φυσιολογική κατάσταση και δεν υποδεικνύει την ύπαρξη κάποιου προβλήματος. Για τη διευκόλυνση της ψύξης της μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφύγετε την τοποθέτηση του φορτιστή ή της μπαταρίας σε ζεστό περιβάλλον, όπως σε μεταλλική αποθήκη ή τρέιλερ χωρίς μόνωση.
3. Εάν η μπαταρία δεν φορτίζει κανονικά:
 - α. Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας, συνδέοντας μία λάμπα ή κάποια άλλη συσκευή,
 - β. Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι συνδεδεμένη με κάποιο διακόπτη φωτισμού, ο οποίος απενεργοποιεί την παροχή όταν σβήνετε τα φώτα,
 - γ. Μετακινήστε το φορτιστή και τη μπαταρία σε σημείο όπου ο αέρας περιβάλλοντας έχει θερμοκρασία περίπου 18-24 °C (65 °F-75 °F);
 - δ. Εάν το πρόβλημα φόρτισης επιμένει, μεταφέρετε το εργαλείο, τη μπαταρία και το φορτιστή στο τοπικό κέντρο σέρβις.

4. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται όταν δεν μπορεί να παράγει επαρκές ρεύμα για τις εργασίες τις οποίες παλιότερα έκανε με ευκολία. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΕ τη χρήση κάτω από αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Επίσης μπορείτε όποτε θέλετε να φορτίσετε μια μπαταρία που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, χωρίς αρνητικές επιδράσεις στη μπαταρία.
5. Τα ξένα υλικά αγώγιμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
6. Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν το πλαστικό περίβλημα της μπαταρίας σπάσει ή αποκτήσει ρωγμές, επιστρέψτε το στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Συστάσεις αποθήκευσης

1. Η καλύτερη τοποθεσία αποθήκευσης είναι σε δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία και την υπερβολική θερμότητα ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
2. Για βέλτιστο αποτέλεσμα σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, προτείνεται η αποθήκευση της πλήρως φορτισμένης μπαταρίας σε δροσερό και στεγνό μέρος, εκτός του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς να είναι καθόλου φορτισμένες. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί ξανά πριν από τη χρήση.

Ετικέτες επισήμανσης στο φορτιστή και στην μπαταρία



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φόρτιση μπαταρίας.



Φορτισμένη μπαταρία.



Καθυστέρηση λόγω θερμής/ ψυχρής μπαταρίας.



Πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.



Πρόβλημα γραμμής ρεύματος.



Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με μπαταρίες FACOM. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας προσωπικό τραυματισμό και ζημιές.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίστε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.



Φορτίζει μπαταρίες Li-Ion.



Ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα για το χρόνο φόρτισης.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιλαμβάνει:

- 1 φορτιστή μπαταρίας
- 1 εγχειρίδιο χρήσης

Σημείωση: Τα εργαλεία CL3 Ιόντων Λιθίου δεν περιλαμβάνουν μπαταρίες, φορτιστές και εργαλειοθήκες.

- Ελέγχετε για τυχόν φθορές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά στο φορτιστή, στα μέρη ή στα εξαρτήματα.
- Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

ΩΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (ΕΙΚ. 1)

Ο Κωδικός Ημερομηνίας (α) που περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, εντυπώνεται στο κάτω τμήμα του περιβλήματος.

Παράδειγμα: 2011 XX XX

Έτος κατασκευής

ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	ΤΑΣΗ	ΚΥΨΕΛΗ	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΥΨΕΛΗΣ
CL3.BA1015	10.8	3 X Li-ion	1.5 Ah
CL3.BA1830	18	10 X Li-ion	3.0 Ah
CL3.BA1815	18	5 X Li-ion	1.5 Ah

Συντήρηση

Το μηχανικό εργαλείο της FACOM έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρού ατομικού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε τη μπαταρία προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα. Η ακούσια εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής δεν μπορεί να επισκευαστεί. Δεν υπάρχουν τμήματα που να επισκευάζονται στο εσωτερικό του φορτιστή. Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε το φορτιστή. Για να διασφαλίσετε την αξιοπιστία και την ασφάλεια του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και οι ρυθμίσεις θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της FACOM.

Λίπανση

Το μηχανικό εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Καθαρισμός

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα πλαστικά υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο μόνο με νερό και απαλό σαπούνι. Ποτέ μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εργαλείο. Μην βυθίζετε ποτέ κανένα τμήμα του εργαλείου μέσα σε υγρά.

Προστασία του περιβάλλοντος

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Εάν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό, σας υπενθυμίζουμε πως πολλά από τα δομικά του μέρη αποτελούνται από πολύτιμα υλικά με δυνατότητα ανακύκλωσης. Παρακαλούμε μην απορρίψετε το προϊόν σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης συσκευών στην περιοχή σας.



Η ξεχωριστή συλλογή των χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην αποφυγή της περιβαλλοντικής ρύπανσης και μειώνει την ζήτηση για πρώτες ύλες.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Αυτή η μπαταρία μεγάλης διάρκειας θα πρέπει να επαναφορτίζεται όταν αποτυγχάνει να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες τις οποίες έκανε με ευκολία. Στο τέλος της τεχνικής της ζωής, απορρίψτε με κατάλληλο τρόπο τη μπαταρία για να φροντίσετε το περιβάλλον :

- Αδειάστε τελείως τη μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Μεταφέρετε τις μπαταρίες στον αντιπρόσωπο ή στο τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που έχουν συγκεντρωθεί θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

Για τυχόν ερωτήσεις ή παρεμβάσεις στο μηχάνημα, καλέστε τον διανομέα της FACOM.

Εγγύηση

Τα μηχανικά εργαλεία της FACOM συνοδεύονται από εγγύηση για 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς, σε περίπτωση ελαττώματος ή κατασκευαστικής αστοχίας.

Τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα μέρη, ο φορτιστής και οι μπαταρίες της FACOM καλύπτονται από την εγγύηση που επιβάλλει η νομοθεσία.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τις παρακάτω περιπτώσεις: φυσιολογική φθορά, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας, μη συμβατική και κακή χρήση του εργαλείου, υπερφόρτωση εργαλείου, έλλειψη σέρβις ή συντήρησης, είσοδος ξένων σωμάτων, εργαλεία που έχουν αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί, ή εργαλεία που παρουσιάζουν ίχνη από χτυπήματα (βαθουλώματα, ρωγμές ή σπασμένο κάλυμμα...), χρήση με κακής ποιότητας ή μη συμβατά εξαρτήματα.







Για να εκμεταλλευτείτε την εγγύηση, θα χρειαστείτε: το εργαλείο μαζί με τον αριθμό σειράς, το ευανάγνωστο και χωρίς σημειώσεις αυθεντικό τιμολόγιο που συνόδευε το προϊόν, καθώς και την ημερομηνία αγοράς.

Για τις αναλυτικές συνθήκες εφαρμογής της εγγύησης: επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.






Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver allvarligheten bakom varje signalord. Läs bruksanvisningen och var uppmärksam för dessa symboler.

-  **FARA:** Indikerar en överhängande farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **WARNING:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **OBSERVERA:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i lindriga eller mindre allvarliga skador om den inte undviks.
- NOTERA:** Används för att rikta uppmärksamheten på metoder som inte är relaterade till personskador men som kan medföra materiella skador om de inte undviks.
-  Varnar för risken för elstötar.
-  Varnar för risken för brand.
-  **WARNING:** För att minska risken för skador, läs bruksanvisningen.

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batteriladdare

- Läs samtliga anvisningar och varningstexter på batteriladdaren, på batteriet och på produkten som använder batterierna innan du använder laddaren.
-  **WARNING:** Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.
-  **OBSERVERA:** Brandrisk. För att minska risken för skador, ladda endast laddningsbara batterier från FACOM. Andra typer av batterier kan brista och orsaka kroppsliga och materiella skador.
-  **OBSERVERA:** Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.
- NOTERA:** Under vissa förhållanden, då laddaren är ansluten till nätuttaget, kan denna kortslytas av främmande föremål/ämnen. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens håligheter. Dra alltid ut laddarens kontakt från nätanlutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.
- **Försök INTE att ladda batteriet med andra laddare än de som omnämns i denna bruksanvisning.** Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade för att användas tillsammans.
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än för att ladda laddningsbara batterier från FACOM.** Alla annan användning kan medföra risker för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **När du drar ut laddarens kontakt, dra hellre i själva kontakten än i sladden.** På så vis undviker du att skada kontakten och sladden.
- **Försäkra dig om att sladden ligger på sådant vis att ingen kommer att gå eller snubbla på den, eller så att den inte kommer att utsättas för andra skador eller påfrestningar.**
- **Använd inte någon förlängningssladd såvida det inte är absolut nödvändigt.** Att använda en olämplig förlängningssladd kan medföra risk för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Vid användning av ett elverktyg utomhus ska en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk användas.** Att använda en sladd som är anpassad till utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- Använd inte laddaren om dess sladd eller kontakt är skadade. I föreliggande fall, ersätt dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den fått en hård stöt, om den tappats eller skadats på något vis.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.
- **Plocka inte isär laddaren. Ta den till ett auktoriserat servicecenter när den kräver service eller behöver repareras.** Om den återmonteras felaktigt, föreligger risk för elektriska stötar, dödande elchocker och brand.
- Om strömsladden är skadad, måste denna omedelbart ersättas av tillverkaren, dess serviceagent eller någon kvalificerad person med liknande kompetenser för att undvika eventuella faror.
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den.** På så vis minskar du risken för elektriska stötar. Att plocka ut batteriet minskar inte denna risk.
- **Försök ALDRIG att koppla samman två laddare.**

- **Laddaren är konstruerad för att fungera på vanlig nätspänning på 230 V. Försök inte att använda den med någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Avsedd användning

Batteriladdaren CL3.CH1018 (fig. 1) är konstruerad för att ladda litium-jonbatterier från FACOM på 10,8–18 V. Denna laddare kräver inga justeringar och har tagits fram för att vara så enkel som möjlig att använda. Placera helt enkelt ditt batteri i en laddare som är ansluten till ett eluttag och laddningen startar automatiskt. Se tabellen i slutet av bruksanvisningen för kompatibiliteten mellan laddare och batteri.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närvaro av antändningsbara vätskor eller gaser. Dessa batteriladdare och batterier är professionella elverktyg.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Oerfarna användare ska övervakas då de använder detta verktyg.

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner, eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper eller kompetens, såvida de inte övervakas av någon som ansvarar för deras säkerhet. Låt aldrig barn leka med produkten.

Elsäkerhet

Elmotorn är endast byggd för en spänningsstyrka. Kontrollera alltid att batteriets spänning överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försäkra dig också om att din laddares spänning överensstämmer med nätspänningen.

Din FACOM-laddare har en dubbel isolering i enlighet med EN 60335, därför krävs ingen jordning.

Om strömsladden är skadad, måste den ersättas med en speciellt avsedd sladd tillgänglig genom FACOMs servicenät.

Byte av kontakt (endast för Storbritannien och Irland)

Om en ny närtkontakt måste monteras:

- Bortskaffa den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till kontaktens spänningsförande plint.
- Anslut den blå ledaren till den neutrala plinten.

 **WARNING:** Anslut inget till jordplinten.

Följ kopplingsanvisningarna som medföljer kontakter av hög kvalitet. Rekommenderad säkring: 3 A.

Använda en förlängningsladd

Förlängningsladdar bör inte användas såvida de inte är absolut nödvändiga. Använd en godkänd förlängningsladd som är lämplig för din laddares effektförbrukning. Sladden får inte ha mindre tvärsnitt än 1 mm² och får vara högst 30 m lång.


Vid användning av en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batterier

När du beställer extrabatterier, glöm inte att meddela katalognummer och spänning. Batteriet är inte helt laddat vid leverans. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsanvisningarna nedan. Följ därefter laddningsprocedurerna som beskrivs.

LÄS ALLA ANVISNINGAR

- **Ladda inte batteriet i explosiva miljöer, som t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** När batteriet sätts in i eller plockas ut ur laddaren, kan damm eller rökgaser antändas.
- **Sätt ALDRIG batteriet i laddaren med våld. Modifiera ALDRIG ett batteri för att passa in det i en laddare som inte är kompatibel då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Ladda endast batterierna i FACOM-laddare.
- Skvätt **INTE** och doppa **INTE** i vatten eller andra vätskor.
- **Förvara och använd inte verktyget och batteriet på ställen där temperaturen kan nå eller överskrida 40 °C (105 °F) (som exempelvis utanför skjul eller metallbyggnader sommartid).**
- För bästa resultat, se till att batteriet är helt laddat innan verktyget används.

 **WARNING:** Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets omslag är sprucket eller skadat, sätt det inte i laddaren. Kläm, tappa och skada inte batteriet. Använd inte ett batteri eller laddaren om de fått en stark stöt, har tappats, körts över eller skadats på något vis (d.v.s. perforerats av en spik, slagits med hammare, om någon gått på dem). Skadade batterier bör returneras till ett servicecenter för att återvinnas.

⚠️ WARNING: Att transportera batterier kan orsaka bränder om batteripolerna oavsiktligen hamnar i kontakt med ledande material som nycklar, mynt, handverktyg och liknande.

⚠️ OBSERVERA: När verktyget inte används, lägg det på sidan på ett stadigt underlag där ingen riskerar att snubbla på det och där det inte riskerar att trilla. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upp på batterierna men kan lätt slås omkull.

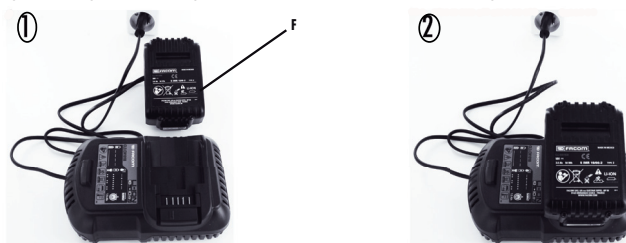
Specifika säkerhetsanvisningar för litium-jonbatterier (li-ion)

- **Bränn inte batteriet, även om det är svårt skadat eller är helt uttjänt.** Batteriet kan explodera i elden. Giftiga rökgaser och ämnen uppstår då litium-jonbatterier bränns.
- **Om innehållet i batterierna kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart hudområdet med mild tvål och vatten.** Om batterivätska hamnar i ögonen, skölj de öppna ögonen med vatten i 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om läkarhjälp skulle behövas, består elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan irritera luftvägarna.** Tillför frisk luft. Om symptomen består, uppsök läkare.

⚠️ WARNING: Brandrisk. Batterivätskan kan antändas om den utsätts för gnistor eller en låga.

LADDARE

Denna laddare kräver inga justeringar och har tagits fram för att vara så enkel som möjlig att använda.

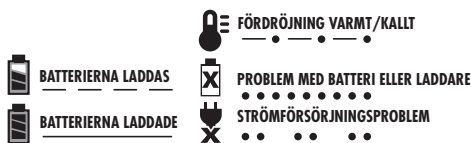


Laddningsprocedur (fig.1 & 2)

1. Anslut laddaren till ett lämpligt vägguttag innan batteriet sätts i.
2. Sätt i batteriet (F) i laddaren enligt figur 2 och försäkra dig om att det är korrekt placerat i laddaren. Den röda (laddnings-) lampan blinkar för att visa att laddningen har startat.
3. När laddningen är klar, lyser den röda lampan oavbrutet. Batteriet är då helt uppladdat och kan användas eller lämnas kvar i laddaren.

NOTERA: För att litium-jonbatterierna ska uppvisa bästa prestanda och livslängd, ladda upp batteriet helt före första användning.

Laddningen



Laddningsindikatorer

Vissa laddare är konstruerade för att detektera olika problem som kan uppstå med batterierna. Vid problem, blinkar den röda lampan snabbt. Om detta inträffar, plocka ut och sätt tillbaka batteriet i laddaren. Kvarstår problemet, försök med ett annat batteri för att fastställa om det är fel på laddaren. Om det nya batteriet laddas upp som det ska, innebär det att det är fel på originalbatteriet. Detta bör då returneras till ett servicecenter eller något annat samlingsställe för återvinning. Om det nya batteriet uppvisar samma problemindikering som original, ta laddaren till ett auktoriserat servicecenter och få den testad.

Fördröjning varmt/kallt batteri

När laddaren detekterar att batteriet är för varmt eller för kallt, sätter det automatiskt in varmt/kallt-fördröjningen och ställer in laddningen tills batteriet nått lämplig temperatur. Laddaren skiftar därefter automatiskt till batteriladdningsläge. Denna funktion säkrar maximal livslängd för batterierna.

Verktygen Facom CL3 Li-Ion har ett inbyggt elektroniskt skyddssystem som skyddar batteriet mot överbelastning, överhettning och fullständig urladdning.

Verktyget stängs av automatiskt om det elektroniska skyddssystemet utlöser. I föreliggande fall, sätt litium-jonbatteriet i laddaren tills det är helt laddat.

Ett kallt batteri laddas ungefär hälften så snabbt som ett varmt batteri. Batteriet laddar vid lägre hastighet under hela laddningscykeln och återgår inte till maximal laddningshastighet även om batteriet värms upp.

Att lämna batteriet i laddaren

Laddaren och batteriet kan lämnas anslutna med laddningsindikatorn som visar att "batterierna är laddade".

Svaga batterier: Svaga batterier fortsätter att fungera men bör inte förväntas prestera lika bra.

Defekta batterier: Denna laddare laddar inte defekta batterier: Laddaren visar att batteriet är defekt genom att förbli släckt eller genom att signalera "Problem med batteri eller laddare".

Notera: Detta kan också påvisa ett problem med laddaren.

PROBLEM MED STRÖMFÖRSÖRJNINGEN

Vissa laddare är försedda med en indikator för "strömförsörjningsproblem". När laddaren används med vissa strömkällor, som generatorer eller källor som omvandlar likström till växelström, kan laddaren tillfälligt avbryta laddningen och tända den röda lampan som då avger två snabba blinkningar åtföljda av en paus. Detta indikerar att strömkällan är utanför gränserna.

Viktigt om laddningen

1. Längsta livslängd och bästa prestanda erhålls då batteriet laddas vid en lufttemperatur på mellan 18 och 24 °C (65 °F och 75 °F). Ladda INTE batteriet när lufttemperaturen är lägre än +4,5 °C (+40 °F) eller högre än +40,5 °C (+105 °F). Detta är viktigt för att undvika allvarliga skador på batteriet.
2. Under laddningen, kan batteriet och laddaren bli varma. Detta är normalt och är inte något tecken på problem. För att underlätta batteriets avslutning efter användning, undvik att placera laddaren eller batteriet i en varm omgivning som exempelvis i ett metallskjul eller i ett oisolerat släp.
3. Om batteriet inte laddas upp ordentligt:
 - a. Kontrollera om uttaget fungerar genom att koppla in en lampa eller någon apparat.
 - b. Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som slår ifrån strömmen när du släcker lyset.
 - c. Flytta laddaren och batteriet till ett ställe där temperaturen är ungefär 18–24 °C (65–75 °F).
 - d. Om laddningsproblemen kvarstår, ta verktyget, batteriet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
4. Batteriet bör laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget ska kunna utföra det arbete det kunde utföra tidigare. FORTSÄTT INTE att använda batteriet under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Det går också bra att ladda upp batteriet när så önskas, även om det inte är helt urladdat. Detta skadar inte batteriet.
5. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ut laddarens kontakt från nätanlutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.
6. Frys inte och doppa inte laddaren i vatten eller i några andra vätskor.

⚠️ WARNING: Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

⚠️ OBSERVERA: Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets plasthölje går sönder eller spricker, returnera det till ett servicecenter för återvinning.

Förvaringsrekommendationer

1. Bäst är att förvara utrustningen på ett svalt och torrt ställe, skyddat från direkt solljus och hög värme eller sträng kyla. För optimal batteriprestanda och livslängd, ska batterierna förvaras vid rumstemperatur då dessa inte används.
2. Vid längre tids förvaring, rekommenderar vi att lagra de fulladdade batterierna på ett svalt och torrt ställe, urkopplade från laddaren, för bästa resultat.

NOTERA: Batterierna bör inte lagras helt urladdade. Batterierna måste laddas upp innan de används.

Dekaler på laddaren och batteriet



Läs instruktionshandbok före användning.



Batteriladdning.



Batteriet laddat.



Het/kall paketfördröjning.



Problem med paket eller laddare.



Problem med strömledning.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Använd endast med FACOMs batteripaket, andra kan spricka och orsaka personskada och skador.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.



Bränn inte batteripaketet.



Ladda batteripaketet med Li-jon.



Se Tekniska data angående laddningstid.



Endast för användning inomhus.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Innehåll i förpackningen

Förpackningen innehåller:

- 1 batteriladdare
- 1 bruksanvisning

Notera: Batterier, laddare och satslådor medföljer inte med CL3 Li-Ion-verktygen.

- Inspektera laddaren, komponenterna och tillbehören för att kontrollera att de inte skadats under transporten.
- Läs noggrant igenom och förstå denna bruksanvisning före användning.

DATUMKODENS PLACERING (FIG. 1)

Datumkoden (a) som även omfattar tillverkningsåret, finns tryckt på husets undersida.

Exempel: 2011 XX XX

Tillverkningsår

BATTERITYP	SPÄNNING	CELL	CELLKAPACITET
CL3.BA1015	10.8	3 X Li-ion	1.5 Ah
CL3.BA1830	18	10 X Li-ion	3.0 Ah
CL3.BA1815	18	5 X Li-ion	1.5 Ah

Underhåll

Ditt FACOM elverktyg har konstruerats för att användas över lång tid med minsta möjliga underhåll. För att verktyget ska fungera korrekt måste det dock skötas och göras rent ordentligt.

⚠ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör. Oavsiktlig start av verktyget kan orsaka skador.

Laddaren kräver inget underhåll. Det finns inga delar inuti laddaren som kräver service.

Försök inte att reparera laddaren. För att garantera produktens säkerhet och tillförlitlighet, bör reparationer, underhåll och inställningar skötas av ett FACOM-aktoriserat servicecenter.

Smörjning

Ditt elverktyg kräver ingen smörjning.

Rengöring

⚠ VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier för att rengöra verktygets delar som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga plasten som dessa delar är tillverkade i. Använd en trasa fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska tränga in i verktyget. Doppa aldrig några delar av verktyget i någon vätska.

Skydda miljön

Separat avfallshantering.

Den här produkten skall inte kastas bort tillsammans med normalt hushållsavfall.

Bästa kund, Separat insamling av använda produkter och paketeringsmaterial, gör det möjligt att återvinna materialet.

Återvinning av material hjälper till att förhindra miljöförorening och minskar efterfrågan på råmaterial. Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av specifika produkter från hushåll vid allmänna avfallsterminaler



Separat insamling av den uttjänta produkten och emballaget gör det möjligt att återanvända materialerna. Återanvändningen av materialerna bidrar till att förebygga miljöförstöring och minskar efterfrågan på råvaror.

Laddningsbart batteri

Batteriet måste laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget lätt ska kunna utföra det arbete det kunde utföra tidigare. När det nått sin tekniska livslängd, släng det med hänsyn till miljön

- Kör batteriet tills det är helt urladdat, plocka därefter ut det ur verktyget.
- Litium-jonceller är återvinningsbara. Returnera dem till din återförsäljare eller lämna dem vid lokal återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller bortscaffas på lämpligt sätt.



Efterservice

- För frågor eller åtgärder på apparaten, kontakta din FACOM-återförsäljare.

Garanti

FACOMs elverktyg garanteras i 24 månader f.o.m. inköpsdatumet mot defekter och tillverkningsfel.

FACOM-tillbehören och sliddelarna, laddaren och batterierna täcks av den lagliga garantin.

Denna garanti täcker inte följande fall: normalt slitage, underlåtenhet att följa bruks- och säkerhetsanvisningarna, osedvanlig eller olämplig användning av verktyget, överbelastning av verktyget, underlåtenhet att utföra underhåll eller service, inträngande av främmande föremål, verktyg som har demonterats eller ändrats, eller spår av stötar (bucklor, sprickor, trasiga kåpor ...), användning med tillbehör av dålig kvalitet eller som inte är kompatibla.







För att åberopa garantin, överlämna verktyget med dess serienummer samt originalkvittot med produkten och inköpsdatumet på i läsligt skick och utan anteckningar.

För de detaljerade villkoren för tillämpningen av garantin, kontakta din återförsäljare.






Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla kuvataan varoituskuvakkeiden ja varoitusten merkitys. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota varoituksiin.

-  **VAARA:** Varo välitöntä vaaraa, joka **johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **VAROITUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **HUOMAUTUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vammian**.
HUOMIO: Varoitus, joka **ei liity henkilövahinkoon** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä**.
-  Sähköiskuvaara
-  Tulenvaara
-  **VAROITUS:** Vahinkojen välttämiseksi, lue käyttöohje.

Kaikkia akkulataajia koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

- Ennen lataajan käyttöä, lue kaikki ohjeet ja lataajassa, akkuyksikössä ja niitä käyttävässä laitteessa olevat varoitusmerkit.
-  **VAROITUS:** Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.
-  **HUOMAUTUS:** Palovammavaara. Vahinkojen välttämiseksi, lataa yksinomaan FACOMIN uudelleenladattavia akkuja. Muuntyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa täten henkilövahinkoja ja vaurioita.
-  **HUOMAUTUS:** On valvottava, etteivät lapset pääse leikkimään laitteen kanssa.
HUOMIO: Määrätyissä olosuhteissa, kun lataaja on kytketty virtalähteeseen, se voi mennä oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien johdosta. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentyvä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkuja. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.
- **ÄLÄ yritä ladata akkuyksikköä muunlaisilla kuin tässä ohjekirjassa mainituilla lataajalla.** Lataaja ja akkuyksikkö on suunniteltu toimimaan yhdessä.
- **Näitä lataajia ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin FACOMIN uudelleenladattavien akkujen lataukseen.** Muunlainen käyttö aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa.
- **Älä jätä lataajaa vesi- tai lumisateeseen.**
- **Älä vedä johdosta, vaan tartu pistotulppaan, kun kytket lataajan irti verkkovirrasta.** Näin toimien pistotulpan ja johdon vaurioitumisvaara vähenee.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, ettei sen päältä kävellä, ettei se pääse kiertymään eikä puristumaan tai muuten vahingoittumaan.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, jos se ei ole ehdottomasti tarpeellista.** Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa palo-, sähköisku- tai sähkötapaturmavaaraa.
- **Kun käytät konetyökäluva ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Älä käytä lataajaa, jos johto tai pistotulppa on viallinen – vaihda vialliset osat välittömästi.**
- **Älä käytä lataajaa, jos se on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- **Älä pura lataajaa. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta ja huoltoa varten.** Huonosti tehty kokoonpano voi aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava välittömästi valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun ammattitaitoisen sähköasentajan toimesta vahinkovarojen torjumiseksi.
- **Irrota lataaja verkkovirrasta ennen, kuin alat tekemään sen puhdistamista.** Näin toimien sähköiskuvaara vähenee. Akkuyksikön poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä kytkeä kahta lataajaa yhteen.
- **Lataaja on suunniteltu toimimaan 230 V:n kotitalousvirralla. Älä yritä käyttää sitä millään muulla jännitteellä.** Tämä ei koske auton akkulataajaa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Käyttötarkoitus

CL3.CH1018 akkulataaja (kuva 1) on tarkoitettu FACOM 10.8–18V litiumioniakkuyksikköjen lataukseen. Tätä lataaja ei tarvitse säätää. Se on suunniteltu helppokäyttöiseksi. Asenna akkuyksikkö virtalähteeseen kytkettyyn lataajaan, jolloin lataus käynnistyy automaattisesti. Katso lataajien ja akkuyksikköiden yhteensopivuus tämän asiakirjan lopussa olevasta taulukosta.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai tulenarkojen nesteiden ja kaasujen läheisyydessä. Nämä akkulataajat ja akkuyksiköt ovat ammatinkäyttöön tarkoitettuja konetyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä työkalua vain valvonnan alaisina.

Lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joiden kokemus ja/tai ammattitaito tai tiedot ovat riittämättömät saavat käyttää tätä laitetta vain turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa. Lapsia ei saa koskaan jättää yksin tämän laitteen kanssa.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori on suunniteltu yksinomaan yhdelle jännitteelle. Tarkista aina, että akkuyksikön jännite on arvokilvessä ilmoitetun jännitteen mukainen. Varmista myös, että lataajan jännite vastaa jakeluverkon jännitettä.

FACOM-lataajassa on kaksoiseristys, EN 60335 standardin mukaisesti. Maadoitusta ei siis tarvita.

Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava alkuperäisellä johdolla, jonka voi hankkia FACOM-palvelupisteestä.

Verkkopistokkeen vaihto (vain Englanti ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke on asennettava:

- Irrota vanha pistoke turvallisella tavalla.
- Kytke ruskea johdin pistokkeen jännitteelliseen napaan.
- Kytke sininen johdin tähtipisteeseen.

VAROITUS: Kytöntä ei tehdä maattoliittimeen.

Toimi korkealaatuisen pistokkeen mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti. Sulakesuusitus: 3A.

Jatkojohdon käyttö

Jatkojohtoa tulee käyttää vain silloin, kun se on ehdottoman tarpeellista. Käytä hyväksytyä, lataajan syöttöteholle sopivaa jatkojohtoa.

Minimi johdinkoko on 1 mm² ja maksimipituus 30m.

Kun käytät kelalla olevaa kaapelia, kierrä se aina auki kokonaan.

Kaikkia akkuysiköitä koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

Muista antaa esitteessä mainittu tuotenumero ja jännite, kun tilaat uuden akkuysikön. Uusi akkuysikkö ei ole täydessä latauksessa. Lue alla olevat turvallisuusohjeet, ennen akkuysikön ja lataajan käyttöä. Tee sitten lataus piirroksessa osoitetulla tavalla.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä akkuysikköä räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Akkuysikön asentaminen tai irrottaminen lataajasta voi sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **ÄLÄ KOSKAAN asenna akkuysikköä pakolla lataajaan. ÄLÄ tee mitään muutoksia akkuysikköön sen asentamiseksi sopimattomaan lataajaan, koska se voi rikkoutua ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- Lataa akkuysikkö yksinomaan FACOM-merkkisillä lataajilla.
- **ÄLÄ** kastele tai upota sitä veteen tai nesteisiin.
- **Älä varastoi tai käytä työkalua ja akkuysikköä paikoissa, joissa lämpötila voi kohota 40 °C:een (105 °F) tai sen yli (kuten ulkokatoksissa tai metallirakenteissa kesällä).**
- Parhaan tuloksen saamiseksi varmista ennen käyttöä, että akkuysikkö on täydessä latauksessa.

VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkuysikköä mistään syystä. Jos akkuysikön koteloinnissa on halkeamia tai vaurioita, älä laita sitä lataajaan. Älä murskaa, pudota tai vahingoita akkuysikköä. Älä käytä akkuysikköä tai lataajaa, joka on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut (esim. puhkaistu neulalla, isketty vasaralla, tallettu jne.). Vaurioituneet akkuysiköt tulee viedä kierrätyspisteeseen.

VAROITUS: Akkujen kuljettaminen voi mahdollisesti aiheuttaa tulipalon, jos akun navat joutuvat epähuomiossa kosketukseen sähköä johtavien esineiden kanssa, kuten avaimet, kolikat, käsityökalat jne.

HUOMAUTUS: Kun työkalu ei ole käytössä, laita se kyljelleen tukevalle pinnalle, jossa se ei pääse laukeamaan tai putoamaan. Jatkut työkalut, joissa on leveä akkuyksikkö pysyvät pystyssä sen varassa, mutta voivat helposti kaatua.

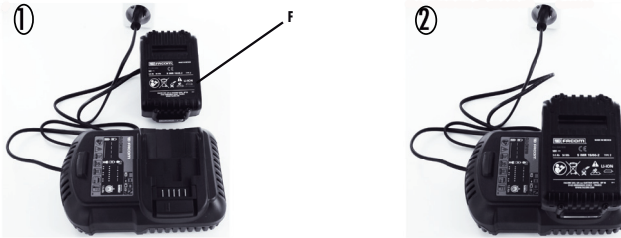
Erittävät turvallisuusohjeet litiumioniakuille (li-ion)

- **Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai kokonaan kulunut.** Akkuyksikkö voi räjähtää poltettaessa. Palaessa litiumioniakusta haihtuu myrkyllistä savua ja kaasuja.
- **Jos akkunestettä joutuu iholle, pese välittömästi vedellä ja miedolla saippualla.** Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtele avoimia silmiä vedellä 15 minuutin ajan tai kunnes ärsytys lakkaa. Jos tarvitaan lääketieteellistä apua, akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
- **Avattujen akkukennojen sisältö voi ärsyttää hengitysteitä.** Mene raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, mene lääkäriin.

VAROITUS: Palovammavaara. Akkuneste voi syttyä kipinöiden tai liekin läheisyydessä.

Lataajat

Tätä lataaja ei tarvitse säätää. Se on suunniteltu helpokäyttöiseksi.



Lataus (kuva 1 & kuva 2)

1. Kytke lataaja sopivaan virtalähteeseen ennen, kuin asennat akkuyksikön siihen.
2. Asenna akkuyksikkö (F) lataajaan, kuvassa 2 osoitetulla tavalla. Varmista, että akkuyksikkö on kunnolla lataajassa. Latauksen punainen merkkivalo vilkkuu keskeytyttäen merkiksi siitä, että lataus on käynnissä.
3. Kun lataus on päättynyt, punainen merkkivalo jää palamaan (vilkkumatta). Akkuyksikkö on täyteen ladattu ja voidaan ottaa heti käyttöön tai jättää lataajaan.

HUOMAA: Li-ioniakkujen tehokkuuden takaamiseksi ja kestoajan pidentämiseksi, lataa akkuyksikkö täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Lataus käynnissä



Latauksen osoittimet

Joissakin lataajissa on akkuyksiköissä ilmaantuvien vikojen tunnistustoiminto. Viat ilmaistaan nopeasti vilkkuvalla punaisella merkkivalolla. Jos näin tapahtuu, asenna akkuyksikkö uudelleen lataajaan. Jos vika jatkuu, kokeile toisen akkuyksikön kanssa saadaksesi selville toimiiko lataaja. Jos uusi akkuyksikkö latautuu, alkupeiräisessä akkuyksikössä on vika ja se tulee viedä huoltokeskukseen tai sopivaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Jos sama vika ilmaantuu uuden akkuyksikön kanssa, vie lataaja testattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kuuma/kylmä viive

Kun lataaja toteaa, että akku on liian kuuma tai kylmä, se käynnistää automaattisesti kuuma/kylmä viive-toiminnon ja keskeyttää latauksen kunnes akku on sopivassa lämpötilassa. Sitten lataaja siirtyy automaattisesti lataustilaan. Tämä toiminto pidentää akun kestoikää. Facom CL3 Li-ionityökaluissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaaa akkua ylikuormitukselta, ylikuumenemiselta tai liialliselta purkautumiselta.

Työkalu sammuu automaattisesti, kun elektroninen suojausjärjestelmä kytkeytyy päälle. Kun näin tapahtuu, laita Li-ioniakku lataajaan, kunnes se on latautunut täyteen.

Kylmä akkuyksikkö latautuu puolet hitaammin lämpimään akkuyksikköön verrattuna. Akkuyksikkö latautuu hitaasti koko latausjakson. Se ei siirry nopeaan lataukseen vaikka akku lämpenee.

Akkuyksikön jättäminen lataajaan

Akkuyksikkö voidaan jättää lataajaan, kun latauksen osoitin näyttää, että yksikkö on ladattu.

Heikko akkuyksikkö: Heikko akkuyksikkö jatkaa toimintaa, mutta sen suorituskyky on heikompi.

Viallinen akkuyksikkö: Tämä lataaja ei lataa viallisia akkuyksiköitä. Lataaja ilmaisee viallisen akkuyksikön kieltäytymällä syytymästä tai näyttämällä yksikkö- tai lataajavian.

Huomaa: Tämä voi myös tarkoittaa sitä, että lataajassa on vikaa.

VOIMAJOHTOVIKA

Joissakin lataajissa on voimajohtovikailmaisoin. Kun lataaja kytketään kannettavaan virtalähteeseen, kuten generaattoriin tai lähteeseen, joka muuttaa DC virran AC virraksi, se voi keskeyttää latauksen hetkeksi. Tällöin punainen merkkivalo vilkkuu siten, että se vilkkahtaa ensin nopeasti kaksi kertaa ja pitää sitten tauon. Tämä tarkoittaa sitä, että virtalähde on toleranssin ulkopuolella.

Tärkeitä latausohjeita

1. Pitkä kestoikä ja paras suorituskyky saadaan lataamalla akkuyksikkö 18 – 24 °C (65 – 75 °F) lämpötilassa. ÄLÄ lataa akkuyksikköä alle +4.5 °C:n (+40 °F) tai yli +40.5 °C:n (+105 °F) lämpötilassa. Tämä on erittäin tärkeää, koska näin toimien ehkäistään vakavat akkuyksikköviat.
2. Lataaja ja akkuyksikkö kuumenevat latauksen aikana. Tämä on normaalia. Se ei ole merkki toimintahäiriöstä. Akkuyksikön jäähtymisen nopeuttamiseksi käytön jälkeen, älä sijoita lataajaa tai akkuyksikköä lämpimään ympäristöön, kuten metallikatokseen tai eristämättömään perävaunuun.
3. Jos akkuyksikkö ei lataudu kunnolla:
 - a. Tarkista pistorasian kunto kytkemällä siihen jokin toinen laite (esim. lamppu),
 - b. Tarkista onko pistorasia yhdistetty valokytkimeen, joka katkaisee virran kun valot sammutetaan,
 - c. Vie lataaja ja akkuyksikkö paikkaan, jossa ympäristölämpötila on 18 – 24 °C (65 – 75 °F),
 - d. Jos lataajavika jatkuu, vie työkalu, akkuyksikkö ja lataaja lähimpään huoltokeskukseen.
4. Akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. ÄLÄ JATKA käyttöä näissä olosuhteissa. Tee lataus annettujen ohjeiden mukaisesti. Voit myös ladata osittain purkautuneen yksikön milloin tahansa. Se ei vaikuta haitallisesti akkuyksikköön.
5. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentävä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkua. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.
6. Älä jäädytä äläkä upota lataajaa veteen tai mihin tahansa nesteeseen.

⚠️ VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

⚠️ HUOMAUTUS: Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akkuyksikön muovikotelointi rikkoontuu tai halkeaa, vie se hävitettäväksi kierrätyskeskukseen.

Varastointiohjeet

1. Paras varastointipaikka on viileä ja kuiva, suojassa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja kylmyydeltä. Optimaalisen suorituskyvyn ja kestoajan takaamiseksi, akkuyksikkö tulisi varastoida huoneenlämpötilaan kun se ei ole käytössä.
2. Kun varastointi kestää pitkään, täyteen ladattu ja lataajasta poistettu akkuyksikkö tulee sijoittaa viileään ja kuivaan tilaan optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi.

HUOMAA: Akkuyksiköitä ei tulisi varastoida täysin purkautuneina. Akkuyksikkö on ladattava uudelleen ennen käyttöä.

Lataajassa ja akkuyksikössä olevat symbolit



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Akkua ladataan.



Akku on ladattu.



Liian kuumaa tai kylmää akkua ei ladata.



Ongelma akussa tai laturissa.



Ongelma virransyötössä.



Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akkua.



Käytä vain FACOM-akkuja. Muut akut voivat räjähtää sekä aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla.



Lataa Litium-ioniakkuja.



Latausajan tiedot ovat Teknisissä tiedoissa.



Käytettäväksi vain ulkona.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Pakkauksen sisältö

Pakkauksessa on:

- 1 akkulataaja
- 1 käyttöohje

Huomaa: Akkuyksiköitä, lataajaa ja tarvikerasioita ei toimiteta CL3 Li-ionityökalan mukana.

- Tarkista onko lataajaan, sen osiin tai lisävarusteisiin ilmaantunut mahdollisesti vahinkoja kuljetuksen yhteydessä.
- Lue käyttöohje huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö ennen käytön aloitusta.

Päiväyskoodin Sijainti (Kuva 1)

Päiväyskoodi (a), joka sisältää myös valmistusvuoden, on painettu koteloinnin pohjaan.

Esimerkki 2011 XX XX

Valmistusvuosi

AKKUTYYPI	JÄNNITE	KENNO	KENNON KAPASITEETTI
CL3.BA1015	10.8	3 X Li-ioni	1.5 Ah
CL3.BA1830	18	10 X Li-ioni	3.0 Ah
CL3.BA1815	18	5 X Li-ioni	1.5 Ah

Huolto

FACOM konetyökäluet on suunniteltu kestävään pitkään vähäisellä huollolla. Työkäluen moitteeton toiminta riippuu hyvästä huolenpidosta ja säännöllisesti tehdystä puhdistuksesta.

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, katkaise virta työkalusta ja irrota akkuyksikkö ennen, kuin ryhdyt säätämään ja irrottamaan/asettamaan kiinnikkeitä tai lisävarusteita. Epähuomiossa tapahtuva käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Lataaja ei ole huollettavissa. Lataajan sisällä ei ole huollettavia osia. Älä yritä korjata lataajaa. Laitteen turvallisen ja luotettava käytön takaamiseksi kaikki korjaus-, huolto- ja säätötyöt on annettava FACOM-huoltoliikkeen tehtäväksi.

Voitelu

Konetyökalu ei tarvitse lisävoitelua.

Puhdistus

VAROITUS: Älä koskaan käytä työkalun ei-metallisten osien puhdistuksessa liuotteita tai muita vahvoja kemiallisia aineita. Muoviosat eivät siedä kemiallisia aineita. Käytä puhdistuksessa veteen ja mietoon saippuaan kostutettua kangasta. Älä koskaan päästä nestettä työkalun sisälle. Älä koskaan upota mitään työkalun osia nesteisiin.

Ympäristönsuojelu

Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa.

Hyvä asiakas, Kierrätetyn materiaalin uudelleen käyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineen tarvetta. Paikallisten säädösten mukaan sähkötuotteiden osat saatetaan erottaa kotitalousjätteestä kunnallisissa Jätteenkäsittelypaikoissa.



Käytöstä poistettujen laitteiden, tuotteiden ja pakkausmateriaalin lajittelu sallii kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätetyn materiaalin käyttö säästää ympäristöä ja pienentää raaka-ainetarvetta.

Uudelleenladattava akkuyksikkö

Tämä pitkäikäinen akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. Käyttöön loputtua, hävitä se luontoystävällisesti:

- Käytä akkuyksikköä, kunnes se on kokonaan purkautunut ja irrota se sitten työkalusta.
- Li-ionikennot voidaan kierrättää. Vie ne jälleenmyyjälle tai sopivaan kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikealla tavalla.



Myynninjälkeinen palvelu

– Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset huoltoon liittyviä tietoja, ota yhteyttä FACOM –jälleenmyyjään.

Takuu

FACOM konetyökaluilla on 24 kk:n takuu ostopäivästä lukien, joka kattaa kaikki teko- tai valmistusvirheet.

FACOM lisävarusteille ja kulutusosille, lataajalle ja akuille sovelletaan lakisääteistä pakollista takuuta.

Takuu ei kata seuraavia tapauksia: normaali kuluminen, käyttö- ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti, sopimaton tai kohtuuton työkalun käyttö, työkalun ylikuormitus, kunnossapidon ja huollon laiminlyönti, vieraiden esineiden vienti sisään, työkalu, joka on purettu tai johon on tehty muutoksia tai jossa on luonteenomaisia jälkiä iskuista (hampaan jäljet, halkeamat tai rikkoontuneet suojukset jne.), sopimattomien tai laadultaan huonojen lisävarusteiden käyttö.

Takuuseen vedottaessa, toimita: Työkalu ja sen sarjanumero sekä selvästi luettavissa ja merkitsemätön alkuperäinen lasku, jossa täsmennetään laite ja sen ostopäivä.

Takuun soveltamisen yksityiskohdat: ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Belgique Luxembourg	Stanley Black&Decker Belgium BVBA (FACOM) De Kleetlaan 5B/C, 1831 Diegem, Belgium T +32 243 29 99 Facom.Belgium@sbdinc.com	Netherlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. POSTBUS 83 6120 AB BORN NEDERLAND Tél: 0800 236 236 2 Fax: 0800 237 60 20 Facom.Netherlands@sbdinc.com
Danmark Finland Island Norge Sverige	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
Deutschland	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.com	Suisse	Stanley Works Europe GmbH Ringstrasse 14 CH - 8600 DÜBENDORF Tel: 00 41 44 802 80 93 Fax: 00 41 44 820 81 00
España	FACOM HERRAMIENTAS, S.R.L.U. C/Luis 1º, nº 60 - Nave 95 - 2ª Pta Polígono Industrial de Vallecas - 28031 MADRID Tel: +34 91 778 21 13 Fax: +34 91 778 27 53 facom@facomherramientas.com	Österreich	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
Portugal	FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax:01 69 09 60 93	United Kingdom Eire	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tél. +44 1142 917266 Fax +44 1142 917131 www.facom.com
Italia	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa : Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel: 0332 790326 Fax: 0332 790307	Česká Rep. Slovakia	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
Latin America	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	Polska	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o ul. Postępu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax: 01 69 09 60 93 www.facom.com			

